

Exposé

Mme Sam Tanson (déi gréng), auteure | Jo, merci, Här President. Et geet ëm d'Due-Diligence-Direktiv. Dir wësst, dass am Moment Bestriewunge sinn op europäeschem Niveau, bei deenen Errungenschaften, déi iwwert déi lescht fënnef Joer vun der Europäescher Kommissioun ënnert der Leedung vun där aler an neier Presidentin gemaach goufen, notament am Beräich vun der sozialer Gerechtegkeet an dem Klimawandel an der Protektioun vun der Ëmwelt, zrëckzerudder; dass de Premierminister och d'Chamber opgeruff huet bei dem Neiwoerscheppfang vun der Fedil, ze soen, mir sollte lo mol verschidden Handbremsen aleeën, notament och bei der Transpositioun vun der CSRD-Direktiv, déi eigentlech prett derfir wär, gestëmmt ze ginn.

An d'CSDDD-Direktiv, dat war eng, déi extreem intensiv verhandelt ginn ass, déi awer extreem wichteg ass, well et geet einfach drëm, dass déi Bienen, déi mer hei consumméieren, och responsabel produzéiert gi sinn, dass fir dat, wat mir hei genéissen oder vun deem mir hei profitéieren, net Mënschen a Kanner op anere Plaze vun der Welt drënner gelidden hunn, Kanner hu misse schaffe goen oder d'Ëmwelt muttwëlleg zerstéiert ginn ass. An duerfir si mer der Meinung, dass hei déi Direktiv soll ouni Delai weider transposéiert ginn a mir hätten och gär e klore Kalenner vun der Regierung iwwert déi Transpositioun.

Mir rejoignéieren och domadder en Appell, deen nach gëschter vun den ONGen an deem heite Kontext gemaach gouf. An och zum Beispill dat hollännescht Parlament huet sech eng änlech Motioun ginn a gestëmmt.

An ech deposéieren déi och am Numm vun der LSAP, deene Lénken an de Piraten mat.

Motion

«*Transposition de la directive "CSDDD"*»

La Chambre des Députés, considérant

– la directive (UE) 2024/826 relative au devoir de diligence en matière de durabilité des entreprises (Corporate Sustainability Due Diligence Directive – CSDDD) a été adoptée et publiée au Journal officiel de l'Union européenne le 5 juillet 2024, avec une obligation de transposition par les États membres avant le 26 juillet 2026 ;

– que cette directive vise à renforcer la responsabilité des entreprises en matière de respect des droits humains et de protection de l'environnement tout au long de leurs chaînes de valeur ;

– que la Présidente de la Commission européenne a annoncé un projet Omnibus visant à modifier plusieurs réglementations en matière de durabilité, y compris la directive CSDDD, ce qui pourrait potentiellement en réduire la portée et retarder la mise en œuvre ;

– que le Premier ministre a récemment invité la Chambre des Députés à ne pas approuver le projet de loi n° 8370 ayant comme objet la transposition de la directive sur la publication d'informations en matière de durabilité des entreprises (CSRD), alors que le projet en question se trouve déjà à un stade avancé ;

– que l'incertitude réglementaire ne saurait justifier une inaction au niveau national et que la transposition de la directive CSDDD dans les délais prévus est essentielle pour garantir la sécurité juridique des entreprises luxembourgeoises et renforcer l'engagement du Grand-Duché en faveur de la durabilité et de la justice sociale ;

– que plusieurs entreprises luxembourgeoises opèrent à l'international et sont concernées par ces exigences de diligence raisonnable, et qu'une transposition rapide et cohérente permettrait de leur offrir un cadre clair et prévisible,

invite le Gouvernement

– à poursuivre sans délai la transposition de la directive CSDDD en droit national, afin de garantir un cadre réglementaire stable et prévisible pour les entreprises et de réaffirmer l'engagement du Luxembourg en faveur de la responsabilité sociale et environnementale des entreprises ;

– à fournir à la Chambre des Députés un état des travaux ainsi qu'un calendrier précis de la transposition de ladite directive.

(s.) Sam Tanson, Marc Baum, Taina Bofferding, Sven Clement, Joëlle Welfring.

M. Claude Wiseler, Président | Villmools merci, Mamm Tanson.

12. 8334 – Projet de loi portant approbation de l'Accord sous forme d'échange de lettres des 4 et 10 mars 2021 entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg et le Gouvernement de la région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine amendant l'Accord relatif aux services aériens, signé à Hong Kong, le 3 juin 1998

8366 – Projet de loi portant approbation de l'« Agreement between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the Republic of Indonesia on air services », fait à Jakarta, le 25 mai 2023

8367 – Projet de loi portant approbation de l'« Agreement between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the Kingdom of Saudi Arabia on air services », fait à Paris, le 20 juin 2023

8372 – Projet de loi portant approbation de l'Accord sur la création d'un espace aérien commun entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République d'Arménie, d'autre part, fait à Bruxelles, le 15 novembre 2021

8374 – Projet de loi portant approbation de l'Accord global dans le domaine du transport aérien entre les États membres de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, et l'Union européenne et ses États membres, fait à Bali, le 17 octobre 2022

Da komme mer elo zu de Projet-de-loien 8334, 8366, 8367, 8372 an 8374 iwwert d'Ëmsetze vun enger Rei Accorden am Beräich vum Loftverkéier mat Hongkong, Indonesien, Saudi-Arabien, Armenien a mat de Länner aus der ANASE. ANASE heescht „Association des Nations de l'Asie du Sud-Est“. Ech erënnere drun, datt dëst e Riedemodell „avec rapport et sans débat“ ass, an deemno huet de Rapporteur 5 Minutten an d'Regierung, wa se wëllt, 5 Minutten. D'Wuert

huet elo den honorabelen Här Gusty Graas als Rapporteur vun dëse fënnef Projet-de-loien. Här Graas.

Rapports de la Commission de la Mobilité et des Travaux publics

M. Gusty Graas (DP), rapporteur | Merci, Här President. Effektiv, hei geet et ëm d'Aviatioun. A vu datt déi fënnef Projet-de-loien eng ganz Rei Gemeinsamkeeten hunn, wëll ech se och en bloc hei presentéieren. Si hunn u sech als Zil, den nationale Fluchgesellschaften an och eisem Fluchhafen besser Perspektiven ze ginn.

Ech wëll fir d'éischt dann op déi dräi éischt Projets de loi agoen – 8334, 8366 an 8367 –, well do eng ganz Rei Gemeinsamkeete bestinn. Fir d'éischt erlaben déi am Fong de Parteien, reegelméisseg Fluchstrecke festzehalen an och d'Sécherheet ze garantéieren. An da sinn och am Kontext vun der Liberalisatioun vum Fluchverkéier an der EU an deenen Accorde spezifesch Klauselen festgesat, wat den Droit communautaire ubelaangt. Déi sinn och konform zum EU-Reglement 847/2004 vum EU-Parlament an dem Conseil vum 29. Abrëll 2004.

Dann: Déi sämtlech Accorde baséiere sech op eng Konventioun vu Chicago, an zwar vum 7. Dezember 1944, an och op Arrête vum „Open Sky“ vun dem Europäesche Gerichtshaff. Esou Autorisatiounen kënnen deelweis limitéiert ginn, se kënnen och annulléiert ginn, wann den Transporter sech net un déi néideg Reegelen hält. Ënner gewëssene Konditiounen kënnen och d'Douanestaxen, och aner Taxen, ewechfalen.

Des Weidere gesinn dës Accorden Tariffer, den Engagement vun zoustännegen Autoritéiten, sech géigesäiteg ze consultéieren, an den Transfert vum Excedent vu Recetté vir. Dann ass awer och d'Prozedur, am Fall, wou et Differenze gëtt, dodra regléiert.

Et kënnen och Amendementer zu den Accorden ugefrot ginn. A fir d'Transparenz am Fong geholl ze garantéieren, sinn och Statistiken méiglech, déi kënnen opgestallt ginn. All d'Parteien, déi dës Accorden ënnerschriwwen hunn, garantéieren d'Fixatioun vun de Fluchhafentaxen, datt dat och gerecht geschitt.

An den Annexen zu deenen eenzele Gesetzer sinn natierlech och Tabloen dran, wou och déi eenzel Destinatiounen festgehalde sinn, déi vu Lëtzebuerg aus ugefléi kënnen ginn. An och déi eenzel Escalé ginn natierlech dodra festgeluecht.

Den Negociationsprozess gëtt der Europäescher Kommissioun virgeluecht, fir datt se natierlech am Aklang mam communautairé Recht ass. An iwwerregens erlaabt d'Digitaliséierung eng rapid Kommunikatioun. Ech verweisen hei op déi sekuriséiert Plattform CIRCABC, dat heescht „Centre de ressources en communication et information pour les administrations, les entreprises et les citoyens“.

Ech wëll da kuerz mam Projet de loi 8334 ufänken. Dee gouf den 23. Oktober 2023 deposéiert an hei geet et ëm en Amendement vum Accord aérien tëschent der Regierung vun Hongkong an eiser Regierung. Déi gouf den 3. Juni 1998 zu Hongkong ënnerschriwwen. An zu deem Zweck goufen elo Bréiwer echagéiert tëscht der Regierung vun der Spezialverwaltung vun Hongkong aus der Volleksrepublik China an eiser Regierung de 4. respektiv den 10. Mäerz 2021.

Vum Conseil d'État kumt keng Oppositioun, och weider keng Remark. An d'Chambre de Commerce ënnersträicht, datt am Fong duerch dësen Accord déi wirtschaftlech a kommerziell Relatiounen tëschent Lëtzebuerg an Hongkong och kënnen verbessert ginn.

De PL 8366 gesäit dann en Agreement zwëschent dem Grand-Duché de Luxembourg, also eisem Land, an

der Republik von Indonesien. Der Gouf den 28. März 2024 deponiert. An dem Accord inspiriert sich um Modell von der OACI, dass d'Organisation de l'aviation civile internationale.

Den Avis vom Conseil d'État ass vum 11. Juni 2024, an dem weist hei op de Paragraph 2 vum Artikel 19 hin, dass heescht eng Ännerung vum der Annex 1. Do muss d'Parlament kee Gesetz maachen. Allerdéngs ernennen en hei och un den Artikel 20, dass Amendement allerdéngs der Chamber muss virgeluecht ginn, wann eist Land nach net duerch eng „multilateral convention“ juristisch liiert ass.

De PL 8367 ass dann en Ofkommen mat Saudi-Arabien, dat zu Paräis den 20. Juni 2023 ënnerschriwwen gouf. Den 28. März 2024 ass en deponiert ginn. E baséiert op engem Accord aérien vum 2011 an dann awer och op der Kooperatioun tëscht der Cargolux an de saudi-arabeschen Autoritéiten säit dem Joer 2005.

Dat erlaabt natierlech och der Cargolux, hei weider wicteg Escalé fir Ostasien ze kréien. Zënter 2005 flitt d'Cargolux reegelméisseg op Damman an zënter 2008 an d'Haaptstad vu Saudi-Arabien, op Riad. 2022 huet d'Cargolux net manner wéi 22.000 Tonnen dorwäer transportéiert a bis 2030 wëll Saudi-Arabien seng Fret-Capacitéit op 4,5 Milliounen Tonnen erhéien. D'Land spillt also schonn eng zentral Roll an där ganzer Golfregioun. An dëse Partenariat offrëiert eisem Land jiddefalls, seng Presenz an enger wirtschaftlech dynamescher Regioun ze erhéien.

Hei ass den Avis vom Conseil d'État vum 11. Juni 2024. An en huet do änlech Remarque gemaach wéi beim PL 8366.

Här President, Dir Dammen an Dir Hären, dann nach zwee weider Accorden. An zwar den 8372, dass ass en Accord tëscht der Europäescher Unioun an engem Land, mat deem mir an deene leschte Joren, muss ee soen, gutt Kontakter opgebaut hunn, dass ass Armenien. Net méi spéit wéi d'lescht Woch war jo nach de President vum armeenesche Parlament bei eis op Besuch.

An hei geet et ëm en Ofkommen iwwert d'Schafe vum engem Loftraum tëscht der Europäescher Unioun an Armenien. Dat gouf zu Bréissel de 15. November 2021 ënnerschriwwen. An Armenien soll op dës Manéier och an den elargéierte Fluchraum vum der EU kommen, d'selwecht wéi zum Beispill d'Länner vum Balkan, awer och d'Ukrain. Déi europäesch Norme ginn u sech duerch dësen Accord an den erweiderte Loftraum mat Armenien exportéiert. Et geet virun allem och ëm eng gerecht Konkurrenz an och ëm Ëmwelt-normen, wat jo och net onwichtig ass.

Lëtzebuerg huet zwar de Moment schonn e liberaalt Ofkommen mat Armenien. Mir kréien allerdéngs elo zousätzlech Avantagen, well mer elo kënnen en internationale logisteschen Hub am Fluchcargu weider ausbauen.

Dann de PL 8374: Do geet et ëm de Fluchtransport zwëschen der EU an der Associatioun vum de Staaten aus Südostasien, ANASE oder ASEAN. Dass ass d'Konsequenz vum der EU-Fluchstrategie aus dem Joer 2015, an dem Accord gouf de 17. Oktober 2022 zu Bali ënnerschriwwen.

D'Fluchgesellschaften hunn elo illimitéiert Vollen tëschent de Regiounen. Si profitéieren och vum den Traffikrechter vum der „5. Fräiheet“. Déi, déi e bëssen am Bild sinn iwwert déi ganz Legislatioun, déi wësen, wat dat bedeit.

An dësen Accord reit sech och an an e puer simultan Negociatiounen mat anere Länner, wéi dem Katar, der Türkei, de Vereenegten Arabeschen Emiraten an dem Oman. A Lëtzebuerg huet och scho bilateral

Arrangementer mat siwe Länner vum der ANASE. Dat heescht, duerch dësen Accord mat der EU kritt am Fong geholl Lëtzebuerg weider kommerziell Opportunitéit fir eise Fret.

Mat dräi Länner aus dem ANASE, oder ASEAN, wéi gesot, huet Lëtzebuerg kee bilateralen Accord. Dat si Brunei Darussalam, de Myanmar an de Laos. Dës Länner falen elo awer ënnert de multilateralen EU-Accord. Voilà!

Ech hoffen, dass dat do elo e bësse verdaulech war. Jiddefalls sinn et awer trotz allem ganz wicteg Gesetzesprojeten. Virun allem, nach eng Kéier, fir eis national Fret-Gesellschaft an och fir eisen nationale Fluchhafen ass et eng ganz wicteg Neierung, dass se elo zousätzlech Perspektive gebuede kréien. An ech géing Iech dann och bieden, deene fënnef Gesetzzer Är Zoustëmmung ze ginn.

Ech soen Iech Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Graas, fir Är fënnef schrëftlech a fir Är fënnef mëndlech Rapporten. Dat war alles komplett.

Dann hätt d'Regierung d'Wuert, wa se d'Wuert wëllt. Madamm Minister.

Prise de position du Gouvernement

Mme Yuriko Backes, Ministre de la Mobilité et des Travaux publics | Ech soen natierlech dem Deputéierte Gusty Graas e ganz grouse Merci fir säi comprehensiven an effikasse Rapport. Ech mengen, dat hei ass wierklech ganz wicteg, dës fënnef Accords aériens, fir eise vaste Réseau vum Accord-aérien och ëmmer weider auszubauen.

Et ass wicteg fir eis Fluchgesellschaften. An ech mengen, hei geet et haaptsächlech ëm d'Cargolux, déi vum dësem Réseau ka profitéieren, vum de Rechter, déi se domadder kritt, an dass se nei Opportunitéiten hei ka saiséieren. Dofir soen ech, wann dat dann esou ass, Merci fir d'Zoustëmmung vum der Chamber zu deenen dräi bilateralen an deenen zwee EU-Accorden.

Ech wëll vläicht just ganz kuerz en Update ginn. Lëtzebuerg huet elo dann am Total 46 Accords aériens ratifizéiert. Den ASA mat Japan gëtt deemnächst an der Chamber deponéiert – pour info –, 7 ASAs sinn nach amgaangen, verhandelt ze ginn, an 3 sinn der prett, fir ënnerschriwwen ze ginn. Dat heescht, Dir gesitt, mir schaffen hei permanent weider drun, fir eise Réseau vum Accords aériens auszebreen.

Villmools merci.

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen der Madamm Minister Merci. Domat wär dann dës Diskussioun ofgeschloss.

Da géinge mer zum Vott vum dëse Projekte kommen. Dorwäer kënnen mer natierlech net en bloc ofstëmmen. Mir mussen fënnefmol eenzel iwwer jiddwer Projet de loi ofstëmmen. Ech géing Iech nach eng Kéier froen, ob Der alleguer Är Anlag ugemaach an Iech op Ärem Posten agelaggt hutt, fir kënnen mat ofstëmmen. Wann dat de Fall ass, da géinge mer elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8334 kommen. Den Text steet am Document parlementaire 8334³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8334 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentioun. Dëse Projet de loi ass also mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Laurent Mosar), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler (par M. Maurice Bauer), Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Da komme mer zur Ofstëmmung vum Projet de loi 8366. Den Text steet am Document parlementaire 8366³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8366 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt elo un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentioun. Dësen Text ass also mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Laurent Mosar), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Da komme mer zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8367. Den Text steet am Document parlementaire 8367³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8367 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentiuon. De Projet de loi ass also mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Laurent Mosar), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Mir kommen dann zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8372. Den Text steet am Document parlementaire 8372³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8372 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentiuon. Dëse Projet de loi ass also mat 60 Jo-Stëmmen eestëmmeg ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par M. Laurent Mosar), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Nathalie Morgenthaler), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert.

Da komme mer zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 8374. Den Text steet am Document parlementaire 8374³.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 8374 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 60 Jo-Stëmmen, keng Nee-Stëmm, keng Abstentiuon. Dëse Projet de loi ass also eestëmmeg mat 60 Jo-Stëmmen ugeholl ginn.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen (par M. Laurent Mosar), Paul Galles, Mme Françoise Kemp, MM. Marc Lies (par Mme Stéphanie Weydert), Ricardo Marques, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Charles Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen, Mme Paulette Lenert et M. Ben Polidori ;

MM. Jeff Engelen, Dan Hardy, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig ;

Mme Djuna Bernard, M. Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Dann ass dat esou decidéiert. Domat wäre mer dann och um Schluss vum dësem Punkt ukomm.

13. Motion de M. Marc Goergen relative au maintien du réseau actuel du TICE

(Motion déposée au cours de cette séance publique – à consulter en page 35 de ce compte rendu)

Mir géinge bei deen nächste Punkt eriwergoen. Dat ass a sech elo fir d'éischt d'Motioun, déi den Här Goergen deposéiert hat am Ufank vun eiser Sessioun. Här Goergen, wëllt Dir nach eng Kéier d'Wuert huelen?

(Négation)

Dir hat se scho virdrun explizéiert. Da kritt Der zum Schluss nach eng Kéier d'Wuert, wann Der wëllt.

Wie wëllt zu dëser Motioun Stellung huelen? D'Madamm Cahen huet sech gemellt. Gëtt et nach aner Wuertmeldungen? Einstweilen net. Da kucke mer dat duerno. Den Här Wolter huet sech nach gemellt. Madamm Cahen, fänkt Dir alt un.

Discussion générale

Mme Corinne Cahen (DP) | Villmools merci, Här President. Merci och fir déi Motioun. Also, et ass esou, dass déi Verhandlungen am Moment nach lafen. Dat heescht, ech mengen, Dir wësst, Här Goergen, dass, soubal do eppes ze berichten ass, d'Ministesch ëmmer direkt an d'Chamberkommissioun kënnt. Dat wäert och an dësem Fall ganz sécher geschéien. Dofir gesinn ech net, firwat mer déi heite Motioun elo sollten unhuelen. Déi Verhandlungen sinn, wéi gesot, nach amgaangen. An dofir géif ech proposéieren, dass mer déi Motioun hei verwerfen. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Cahen. Här Wolter.

M. Michel Wolter (CSV) | Ech géif do wëllen enchainéieren, wou d'Madamm Cahen opgehalen huet: Et ass menger Meenung no net mol eng Fro vun der Kommunikatioun a vun der Ministesch, déi an eng Chamberskommissioun kënnt. Et ass d'Fro, datt deen, deen dat hei geschriwwen huet, iwwerhaupt net weess, vu wat e schwätzt, ...

(Hilarité)

... fir et emol op Lëtzebuergesch ze soen. Well et geet nämlech net ëm d'Fro, ob den TICE-Réseau a senger aktueller Form net ofgebaut gëtt a keng Strecken a Kilomeetere op den RGTR ausgelagert ginn, well den TICE strictement incapabel ass, déi Kilomeetere ze fueren, vun deenen de Staat gären hätt, datt se an deenen nächste Jore solle gefuer ginn.

Et ass also éischter d'Fro: „Wat ass deen Deel vun dem ëffentlechen Transport, deen den TICE am Süden an Zukunft nach ka fueren?“, wéi d'Fro, ob den TICE, deen iwwerhaupt net à même wier, datt ze maachen – dee wierklech net à même wier, datt ze maachen, well en d'Leit net huet, d'Bussen net huet an och d'Hangaren net huet –, der Meenung wier, datt e vu 6,5 op 11 Milliounen Kilomeeter géif an d'Luucht goen.

Dat Zweet, wat mer weist – et deet mer leed, et ze soen –, dass deen, deen dat heite geschriwwen huet, net weess, ëm wat et geet, ass, dass dee seet: „bei der neier Konvention dem TICE keng finanziell Hëllef ze kieren.“ Et ass de Contraire: D'Diskussioun lafen drëm, datt de Staat méi eng héich Participatioun wéi haut gëtt, well d'Gemengen aus dem Süde finanziell net à même sinn. Wann ee geschriwwen hätt, dass een net gär gehat hätt, dass d'Gemeinde méi missten drastiechen, da wär ee méi no bei der Wouerecht gewiescht.

Mee et geet bei all deenen Negociatiounen iwwerhaupt net drëm, dass de Staat manner Suen op den Dësch géif leeën, mee et geet eigentlech drëm, dass de Staat weesentlech méi Sue muss op den Dësch leeën fir dat, wat ënner Punkt 1 fälschlecherweis net richteg ausgedréckt ginn ass, nämlech déi Kilomeetere, déi am Süden an deenen nächste Jore ze fuere sinn, kënnen ze fueren.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Wolter. Elo hunn ech dräi Wuertmeldungen. Den Här Biancalana, den Här Sehovic an den Här Wagner. Här Biancalana.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Ech géif do weiderfueren, wou den Här Wolter opgehalen huet. Ech mengen, de Moment